

SENATE



SÉNAT

CANADA

# JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 42nd Parliament  
65 Elizabeth II

N° 23

Wednesday, March 23, 2016

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

# JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1<sup>re</sup> session, 42<sup>e</sup> législature  
65 Elizabeth II

Le mercredi 23 mars 2016

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Andreychuk	Downe	Kenny
Baker	Doyle	Lang
Batters	Dyck	Maltais
Bellemare	Eggleton	Marshall
Beyak	Enverga	Martin
Black	Fraser	Massicotte
Boisvenu	Furey	McCoy
Campbell	Greene	McInnis
Carignan	Hervieux-Payette	McIntyre
Cools	Housakos	Mercer
Cordy	Hubley	Merchant
Cowan	Jaffer	Mitchell
Dagenais	Johnson	Mockler
Day	Joyal	Moore

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Andreychuk	Downe	Kenny
Baker	Doyle	Lang
Batters	Dyck	Maltais
Bellemare	Eggleton	Marshall
Beyak	Enverga	Martin
Black	Fraser	Massicotte
Boisvenu	Furey	McCoy
Campbell	Greene	McInnis
Carignan	Hervieux-Payette	McIntyre
Cools	Housakos	Mercer
Cordy	Hubley	Merchant
Cowan	Jaffer	Mitchell
Dagenais	Johnson	Mockler
Day	Joyal	Moore

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Munson	Sibbeston
Nancy Ruth	Smith ( <i>Cobourg</i> )
Neufeld	Smith ( <i>Saurel</i> )
Ngo	Stewart Olsen
Ogilvie	Tannas
Oh	Tardif
Patterson	Tkachuk
Plett	Wallace
Poirier	Wallin
Raine	Watt
Ringuette	Wells
Rivard	White
Runciman	
Seidman	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

Munson	Sibbeston
Nancy Ruth	Smith ( <i>Cobourg</i> )
Neufeld	Smith ( <i>Saurel</i> )
Ngo	Stewart Olsen
Ogilvie	Tannas
Oh	Tardif
Patterson	Tkachuk
Plett	Wallace
Poirier	Wallin
Raine	Watt
Ringuette	Wells
Rivard	White
Runciman	
Seidman	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

**PRAYERS**

The Senate observed a minute of silence in memory of Jim Hillyer, M.P.

The Honourable Senator Carignan, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Cowan:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

*(Accordingly, at 2:08 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 1:30 p.m.)*

**PRIÈRE**

Le Sénat observe une minute de silence à la mémoire de Jim Hillyer, député.

L'honorable sénateur Carignan, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Cowan,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

*(En conséquence, à 14 h 8, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.)*

**Changes in Membership of Committees  
Pursuant to Rule 12-5**

**Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry**

The Honourable Senator Patterson replaced the Honourable Senator Unger (*March 23, 2016*).

The Honourable Senator Raine replaced the Honourable Senator Oh (*March 23, 2016*).

The Honourable Senator Dagenais replaced the Honourable Senator Mockler (*March 22, 2016*).

The Honourable Senator Unger replaced the Honourable Senator Poirier (*March 22, 2016*).

**Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration**

The Honourable Senator Mockler replaced the Honourable Senator Manning (*March 23, 2016*).

**Special Senate Committee on Senate Modernization**

The Honourable Senator Beyak replaced the Honourable Senator Wells (*March 23, 2016*).

**Modifications de la composition des comités  
conformément à l'article 12-5 du Règlement**

**Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts**

L'honorable sénateur Patterson a remplacé l'honorable sénatrice Unger (*le 23 mars 2016*).

L'honorable sénatrice Raine a remplacé l'honorable sénateur Oh (*le 23 mars 2016*).

L'honorable sénateur Dagenais a remplacé l'honorable sénateur Mockler (*le 22 mars 2016*).

L'honorable sénatrice Unger a remplacé l'honorable sénatrice Poirier (*le 22 mars 2016*).

**Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration**

L'honorable sénateur Mockler a remplacé l'honorable sénateur Manning (*le 23 mars 2016*).

**Comité spécial sénatorial sur la modernisation du Sénat**

L'honorable sénatrice Beyak a remplacé l'honorable sénateur Wells (*le 23 mars 2016*).